

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 80

Volume 24

26 March 1981

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- * Council Regulation (EEC) No 750/81 of 16 March 1981 amending Regulation (EEC) No 2778/75 laying down rules for calculating the levy and the sluice-gate price for poultrymeat and Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff 1**
- Commission Regulation (EEC) No 751/81 of 25 March 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 6
- Commission Regulation (EEC) No 752/81 of 25 March 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 8
- Commission Regulation (EEC) No 753/81 of 25 March 1981 fixing the import levies on rice and broken rice 10
- Commission Regulation (EEC) No 754/81 of 25 March 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 12
- * Commission Regulation (EEC) No 755/81 of 24 March 1981 establishing the standard average values for customs purposes of citrus fruits and apples and pears 14**
- * Commission Regulation (EEC) No 756/81 of 24 March 1981 re-establishing the levying of customs duties on yarn of sheep's or lambs' wool or of fine animal hair, put up for retail sale, products of category 49 (code 0490), originating in Peru, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3320/80 apply 17**
- * Commission Regulation (EEC) No 757/81 of 24 March 1981 re-establishing the levying of customs duties on handkerchiefs, products of category 89 (code 0890), originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3320/80 apply 19**

(Continued overleaf)

Contents (continued)

★Commission Regulation (EEC) No 758/81 of 24 March 1981 re-establishing the levying of customs duties on handkerchiefs, products of category 89 (code 0890), originating in Malaysia to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3320/80 apply	21
★Commission Regulation (EEC) No 759/81 of 24 March 1981 re-establishing the levying of customs duties on handkerchiefs, products of category 89 (code 0890), originating in Thailand, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3320/80 apply	23
★Commission Regulation (EEC) No 760/81 of 24 March 1981 re-establishing the levying of customs duties on sacks and bags, of a kind used for the packing of goods, products of category 93 (code 0930), originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3320/80 apply	25
★Commission Regulation (EEC) No 761/81 of 20 March 1981 amending Community quantitative limits fixed for imports of certain textile products originating in certain third countries	27
★Commission Regulation (EEC) No 762/81 of 20 March 1981 amending Community quantitative limits fixed for imports of certain textile products originating in the People's Republic of China	29
Commission Regulation (EEC) No 763/81 of 25 March 1981 on the non-applicability of the levy in respect of the various added sugars for processed fruit and vegetable products and for wine	31
Commission Regulation (EEC) No 764/81 of 25 March 1981 fixing for the United Kingdom the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving that Member State	32
Commission Regulation (EEC) No 765/81 of 25 March 1981 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	35
Commission Regulation (EEC) No 766/81 of 25 March 1981 fixing the world market price for colza and rape seed	37
Commission Regulation (EEC) No 767/81 of 25 March 1981 fixing the export levies on rice	39
Commission Regulation (EEC) No 768/81 of 25 March 1981 fixing the export levy on white sugar and raw sugar	41
Commission Regulation (EEC) No 769/81 of 25 March 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	43
Commission Regulation (EEC) No 770/81 of 25 March 1981 altering the export refunds on oil seeds	44

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

81/168/EEC :

Commission Decision of 27 February 1981 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 346/81, the maximum amounts for the costs of delivery of butteroil as food aid	46
---	----

Contents (continued)

81/169/EEC :
Commission Decision of 27 February 1981 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 347/81, the maximum amounts for the costs of delivery of skimmed-milk powder as food aid 47

81/170/EEC :
Commission Decision of 5 March 1981 fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3024/80 49

81/171/EEC :
Commission Decision of 5 March 1981 fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3026/80 50

81/172/EEC :
Commission Decision of 5 March 1981 fixing the maximum export refund on barley in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3023/80 . 51

81/173/EEC :
★ Commission Decision of 5 March 1981 establishing that the apparatus described as 'Perkin Elmer — Sigma 10 chromatography data station' may not be imported free of Common Customs Tariff duties 52

81/174/EEC :
★ Commission Decision of 5 March 1981 establishing that the apparatus described as 'Nicolet — dual channel FFT analyzer, model 660 A' may not be imported free of Common Customs Tariff duties 53

81/175/EEC :
★ Commission Decision of 5 March 1981 establishing that the apparatus described as 'Sperry — uniscope 200 display terminal with other peripheral instruments' may not be imported free of Common Customs Tariff duties' 54

81/176/EEC :
★ Commission Decision of 5 March 1981 establishing that the apparatus described as 'Benthos — Edgerton deep sea standard camera, model 372' may not be imported free of Common Customs Tariff duties 55

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 750/81

of 16 March 1981

amending Regulation (EEC) No 2778/75 laying down rules for calculating the levy and the sluice-gate price for poultrymeat and Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat⁽¹⁾, as last amended by the 1979 Act of Accession, and in particular Article 4 (3) and Article 7 (5) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Council Regulation (EEC) No 2778/75 of 29 October 1975 laying down rules for calculating the levy and the sluice-gate price for poultrymeat⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2299/77⁽³⁾, fixed in particular for slaughtered ducks, geese and turkeys:

- the quantities of feed grain required for production in the Community and in third countries of one kilogram of slaughtered poultry,
- the standard amount representing other feeding costs and the overhead costs of production and marketing of one kilogram of slaughtered poultry;

Whereas these components were fixed for turkeys without regard to different commercial presentations; whereas the trade trends show the necessity of introducing two different commercial presentations; whereas it is therefore necessary to fix, for these two presentations, the components for calculating the levy and the sluice-gate price;

Whereas the examination of the available data concerning the technical performance and general

costs, indicates the need to establish the components of calculation as follows:

- processing coefficient, used for calculating the levy:

1:2.338 for slaughtered turkeys, plucked and drawn, without heads and feet, but with necks, hearts, livers and gizzards, known as '80 % turkeys',

and

1:2.562 for slaughtered turkeys, plucked and drawn without heads and feet and without necks, hearts, livers and gizzards, known as '73 % turkeys',

- processing coefficient, used for calculating the sluice-gate price:

1:2.275 for 80 % turkeys,

1:2.493 for 73 % turkeys,

- standard amount:

1.1875 ECU per kilogram for 80 % turkeys,

1.3013 ECU per kilogram for 73 % turkeys,

Whereas, for certain species, in particular ducks, geese and turkeys, an increase in the general costs is noted which has not been compensated for by an improvement in the conditions of production and marketing; whereas, for this reason, it is appropriate to adjust the standard amounts for these products;

Whereas the tariff nomenclature resulting from the application of Regulation (EEC) No 2777/75 is set out

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 84.

⁽³⁾ OJ No L 271, 22. 10. 1977, p. 1.

in the Common Customs Tariff annexed to Regulation (EEC) No 950/68 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3000/80 ⁽²⁾;

Whereas, at the same time, it is convenient to indicate in ECU the standard amounts which are still expressed in units of account in Annex II of Regulation (EEC) No 2778/75,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex I to Regulation (EEC) No 2778/75 is hereby replaced by Annex I to this Regulation.

Article 2

Annex II to Regulation (EEC) No 2778/75 is hereby replaced by Annex II to this Regulation.

Article 3

The entries under subheading 02.02 A IV of the Common Customs Tariff annexed to Regulation (EEC) No 950/68 are hereby amended in accordance with Annex III to this Regulation.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 1 May 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 March 1981.

For the Council

The President

G. BRAKS

⁽¹⁾ OJ No L 172, 22. 7. 1968, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 315, 24. 11. 1980, p. 1.

ANNEX I

CCT heading No	Description	Quantity in kg	Composition
1	2	3	4
01.05	Live poultry, that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls : A. Of a weight not exceeding 185 g : I. Turkeys or geese II. Other poultry	0-830 each 0-392 each	maize 60 % barley 30 % oats 10 % maize 60 % barley 30 % oats 10 %
02.02	Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen : A. Whole poultry : I. Fowls : a) 83 % chickens b) 70 % chickens c) 65 % chickens II. Ducks : a) 85 % ducks b) 70 % ducks c) 63 % ducks III. Geese : a) 82 % geese b) 75 % geese IV. Turkeys : a) 80 % turkeys b) 73 % turkeys V. Guinea fowls	1-925 2-189 2-385 2-853 3-464 3-849 3-122 3-413 2-338 2-562 3-808	maize 80 % barley 20 % maize 80 % barley 20 % maize 80 % barley 20 % maize 60 % barley 30 % oats 10 % maize 60 % barley 30 % oats 10 % maize 60 % barley 30 % oats 10 % maize 60 % barley 30 % oats 10 % maize 60 % barley 30 % oats 10 % maize 60 % barley 30 % oats 10 % maize 60 % barley 30 % oats 10 %

ANNEX II

CCT heading No	Description	Quantity in kg	Composition	Standard amount in ECU
1	2	3	4	5
01.05	Live poultry, that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls : A. Of a weight not exceeding 185 g I. Turkeys or geese II. Other poultry	0-830 each 0-392 each	maize 60 % barley 30 % oats 10 % maize 60 % barley 30 % oats 10 %	0-7254 0-1751
02.02	Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen : A. Whole poultry : I. Fowls a) 83 % chickens b) 70 % chickens c) 65 % chickens II. Ducks : a) 85 % ducks b) 70 % ducks c) 63 % ducks III. Geese : a) 82 % geese b) 75 % geese IV. Turkeys : a) 80 % turkeys b) 73 % turkeys V. Guinea fowls	1-684 1-915 2-087 2-647 3-214 3-571 3-049 3-333 2-275 2-493 3-410	maize 80 % barley 20 % maize 80 % barley 20 % maize 80 % barley 20 % maize 60 % barley 30 % oats 10 % maize 60 % barley 30 % oats 10 % maize 60 % barley 30 % oats 10 % maize 60 % barley 30 % oats 10 % maize 60 % barley 30 % oats 10 % maize 60 % barley 30 % oats 10 % maize 60 % barley 30 % oats 10 %	0-7337 0-8342 0-9089 0-8042 0-9766 1-0851 1-2780 1-1555 1-1875 1-3013 1-3729

ANNEX III

CCT heading No	Description	Rate of duty	
		Autonomous % or levy (L)	Conventional %
1	2	3	4
02.02	Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen : A. Whole poultry : IV. Turkeys : (a) Plucked and drawn, without heads and feet but with necks, hearts, livers and gizzards, known as '80 % turkeys' (b) Plucked and drawn, without heads and feet and without necks, hearts, livers and gizzards, known as '73 % turkeys'	18 (L) 18 (L)	— —

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 751/81
of 25 March 1981**

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2035/80⁽⁵⁾ and subsequent amending
Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their effective parity;

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
24 March 1981;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2035/80 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 March
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 March 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 March 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	70.06
10.01 B	Durum wheat	98.36 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	31.44 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	42.22
10.04	Oats	16.99
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	60.12 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	42.48 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	52.67 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	112.47
11.01 B	Rye flour	58.43
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	165.87
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	119.92

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 752/81

of 25 March 1981

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2036/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their effective parity,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 24 March 1981;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 March 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 March 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 March 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	10.19	10.19	10.19
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0.85	0.85	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	6.80	6.80	4.46
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	18.14	18.14	18.14	18.14
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	13.55	13.55	13.55	13.55
11.07 B	Roasted malt	0	15.79	15.79	15.79	15.79

COMMISSION REGULATION (EEC) No 753/81
of 25 March 1981
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2)
thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 2269/80 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 686/81 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2269/80 to today's

offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No
1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 March
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 March 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 228, 30. 8. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1981, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 March 1981 fixing the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)	
		Third countries ⁽¹⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 10.06	Rice :		
	B. Other :		
	I. Paddy rice ; husked rice :		
	a) Paddy rice :		
	1. Round grain	0	0
	2. Long grain	2.74	0
	b) Husked rice :		
	1. Round grain	0	0
	2. Long grain	3.42	0
	II. Semi-milled or wholly milled rice :		
	a) Semi-milled rice :		
	1. Round grain	43.70	9.89
	2. Long grain	142.29	59.22
	b) Wholly milled rice :		
	1. Round grain	46.54	10.88
	2. Long grain	152.54	63.88
	III. Broken rice	0	0

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Article 10 of Regulation (EEC) No 435/80.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 754/81**of 25 March 1981****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6)
thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)
No 2270/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 687/81 ⁽⁴⁾;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed
in advance in respect of rice and broken rice shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 March
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 March 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 228, 30. 8. 1980, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1981, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 March 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
ex 10.06	Rice :				
	B. Other				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 755/81**of 24 March 1981****establishing the standard average values for customs purposes of citrus fruits
and apples and pears**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1570/70 of 3 August 1970 establishing a system of
standard average values for citrus fruits⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 223/78⁽²⁾, and in
particular Article 2 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1641/75 of 27 June 1975 establishing a system of
standard average values for the determination of the
value for customs purposes of apples and pears⁽³⁾, as
amended by Regulation (EEC) No 224/78⁽⁴⁾, and in
particular Article 2 thereof,

Whereas it follows from the application of the notes
and criteria laid down by Regulations (EEC) No

1570/70 and (EEC) No 1641/75 to the elements
communicated to the Commission in accordance with
Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1570/70 and
Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1641/75 that the
standard average values should be fixed as shown in
the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard average values provided for in Article 2
(1) of Regulation (EEC) No 1570/70 and in Article 2
(1) of Regulation (EEC) No 1641/75 shall be as shown
in the tables in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 March
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 24 March 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 171, 4. 8. 1970, p. 10.

⁽²⁾ OJ No L 32, 3. 2. 1978, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 165, 28. 6. 1975, p. 45.

⁽⁴⁾ OJ No L 32, 3. 2. 1978, p. 10.

ANNEX

Table I: Citrus fruits

Code	Description	Amount of standard average values/100 kg gross							
		Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
1.	Lemons :								
1.1	— Spain	1 806	345.74	109.98	259.27	30.11	54 742	121.67	23.43
1.2	(deleted)								
1.3	— Countries in southern Africa.	1 682	321.91	102.40	241.40	28.03	50 969	113.29	21.82
1.4	— Other African countries and countries on the Mediterranean	1 701	325.73	103.61	244.27	28.37	51 575	114.63	22.07
1.5	— USA	2 077	397.55	126.46	298.13	34.62	62 946	139.91	26.94
1.6	— Other countries	—	—	—	—	—	—	—	—
2.	Sweet oranges :								
2.1	— Countries on the Mediterranean :								
2.1.1	— Navels (with the exception of Navel sanguines), Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese blondes, Shamoutis, Ovalis, Trovita, Hamlins	1 404	268.71	85.48	201.51	23.40	42 547	94.57	18.21
2.1.2	— Sanguines and semi-sanguines, including Navel sanguines and Maltese sanguines.	1 647	315.26	100.28	236.41	27.45	49 916	110.95	21.36
2.1.3	— Other	—	—	—	—	—	—	—	—
2.2	— Countries in southern Africa.	—	—	—	—	—	—	—	—
2.3	— USA	1 356	259.62	82.58	194.69	22.61	41 106	91.37	17.59
2.4	— Brazil	—	—	—	—	—	—	—	—
2.5	— Other countries	1 403	268.56	85.43	201.39	23.39	42 522	94.51	18.20
3.	Grapefruit and pomelos :								
3.1	(deleted)								
3.2	— Cyprus, Egypt, Gaza, Israel, Turkey	1 214	232.38	73.92	174.26	20.24	36 794	81.78	15.75
3.3	— Countries in southern Africa.	—	—	—	—	—	—	—	—
3.4	— USA	2 155	412.54	131.23	309.37	35.93	65 319	145.18	27.96
3.5	— Other American countries.	1 059	202.80	64.51	152.08	17.66	32 110	71.37	13.74
3.6	— Other countries	905	173.31	55.13	129.97	15.09	27 441	60.99	11.74
4.	Clementines.	2 027	388.08	123.45	291.03	33.80	61 447	136.58	26.30
5.	Mandarines, including Wilkins	2 197	420.65	133.81	315.45	36.63	66 603	148.04	28.51
6.	Monreales and satsumas	1 633	312.59	99.43	234.41	27.22	49 493	110.01	21.18
7.	Tangerines, tangelos, tangors and other citrus fruits falling within subheading 08.02 B of the Common Customs Tariff, not elsewhere specified or included	2 971	568.72	180.91	426.49	49.53	90 048	200.15	38.54

Table II : Apples and pears

Code	Description	Amount of standard average values/100 kg gross							
		Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
8.	Apples :								
8.1	— Countries of the southern hemisphere	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾
8.2	— European third countries	1 413	270.54	86.06	202.88	23.56	42 836	95.21	18.33
8.3	— Countries of the northern hemisphere other than European countries	2 234	427.73	136.06	320.76	37.25	67 725	150.53	28.99
9.	Pears :								
9.1	— Countries of the southern hemisphere	2 088	399.68	127.14	299.72	34.81	63 283	140.66	27.09
9.2	— European third countries	—	—	—	—	—	—	—	—
9.3	— Countries of the northern hemisphere other than European countries	2 045	391.49	124.53	293.58	34.09	61 986	137.78	26.53

⁽¹⁾ The standard average value for this code number is established by Regulation (EEC) No 2451/80 of 24 September 1980 (OJ No L 253 of 26 September 1980).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 756/81

of 24 March 1981

re-establishing the levying of customs duties on yarn of sheep's or lambs' wool or of fine animal hair, put up for retail sale, products of category 49 (code 0490), originating in Peru, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3320/80 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3320/80 of 16 December 1980 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff preferences for textile products originating in developing countries and territories⁽¹⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 2 (1) of that Regulation provides that customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling which is indicated in column 6 of Annex B, for each of the beneficiaries indicated in column 5 of the same Annex;

Whereas Article 3 (1) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries and territories, once the relevant Community ceiling has been reached;

Whereas, in respect of yarn of sheep's or lambs' wool or of fine animal hair, put up for retail sale, the ceiling should be 38.76 tonnes; whereas on 14 March 1981 the amount of imports into the Community of yarn of sheep's or lambs' wool or of fine animal hair, put up for retail sale, originating in Peru, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that ceiling; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3320/80 which provides that the ceiling should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to Peru,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 29 March 1981, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3320/80, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Peru:

Code	Category	CCT heading No	NIMEXE code (1981)	Description
	(1)	(2)	(3)	(4)
0490	49	ex 53.10	53.10-11; 15	Yarn of sheep's or lambs' wool, of horsehair or of other animal hair (fine or coarse), put up for retail sale: Yarn of sheep's or lambs' wool or of fine animal hair, put up for retail sale

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 354, 29. 12. 1980, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 March 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 757/81

of 24 March 1981

re-establishing the levying of customs duties on handkerchiefs, products of category 89 (code 0890), originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3320/80 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3320/80 of 16 December 1980 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff preferences for textile products originating in developing countries and territories⁽¹⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 2(1) of that Regulation provides that customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling which is indicated in column 6 of Annex B, for each of the beneficiaries indicated in column 5 of the same Annex;

Whereas Article 3(1) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries and territories, once the relevant Community ceiling has been reached;

Whereas, in respect of handkerchiefs, products of category 89, the ceiling should be 60 180 pieces; whereas on 14 March 1981 amount of imports into the Community of handkerchiefs, products of category 89, originating in China, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that ceiling; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3320/80 which provides that the ceiling should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to China,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 29 March 1981, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3320/80, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in China:

Code	Category	CCT heading No	NIMEXE code (1981)	Description
	(1)	(2)	(3)	(4)
0890	89	61.05 A	61.05-20	Handkerchiefs: A. Of woven cotton fabric of a value of more than 15 EUA/kg net weight

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 354, 29. 12. 1980, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 March 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 758/81

of 24 March 1981

re-establishing the levying of customs duties on handkerchiefs, products of category 89 (code 0890), originating in Malaysia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3320/80 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3320/80 of 16 December 1980 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff preferences for textile products originating in developing countries and territories⁽¹⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 2 (1) of that Regulation provides that customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling which is indicated in column 6 of Annex B, for each of the beneficiaries indicated in column 5 of the same Annex;

Whereas Article 3 (1) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries and territories, once the relevant Community ceiling has been reached;

Whereas, in respect of handkerchiefs, products of category 89, the ceiling should be 300 900 pieces; whereas on 14 March 1981 the amount of imports into the Community of handkerchiefs, products of category 89, originating in Malaysia, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that ceiling; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3320/80 which provides that the ceiling should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to Malaysia,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :-

Article 1

As from 29 March 1981, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3320/80, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Malaysia :

Code	Category	CCT heading No	NIMEXE code (1981)	Description
	(1)	(2)	(3)	(4)
0890	89	61.05 A	61.05-20	Handkerchiefs : A. Of woven cotton fabric of a value of more than 15 EUA/kg net weight

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 354, 29. 12. 1980, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 March 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 759/81

of 24 March 1981

re-establishing the levying of customs duties on handkerchiefs, products of category 89 (code 0890), originating in Thailand, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3320/80 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3320/80 of 16 December 1980 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff preferences for textile products originating in developing countries and territories⁽¹⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 2 (1) of that Regulation provides that customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling which is indicated in column 6 of Annex B, for each of the beneficiaries indicated in column 5 of the same Annex;

Whereas Article 3 (1) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries and terri-

tories, once the relevant Community ceiling has been reached;

Whereas, in respect of handkerchiefs, products of category 89, the ceiling should be 60 180 pieces; whereas on 14 March 1981 the amount of imports into the Community of handkerchiefs, products of category 89, originating in Thailand, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that ceiling; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3320/80 which provides that the ceiling should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to Thailand,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 29 March 1981, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3320/80, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Thailand:

Code	Category	CCT heading No	NIMEXE code (1981)	Description
	(1)	(2)	(3)	(4)
0890	89	61.05 A	61.05-20	Handkerchiefs : A. Of woven cotton fabric of a value of more than 15 EUA/kg net weight

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 354, 29. 12. 1980, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 March 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 760/81

of 24 March 1981

re-establishing the levying of customs duties on sacks and bags, of a kind used for the packing of goods, products of category 93 (code 0930), originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3320/80 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3320/80 of 16 December 1980 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff preferences for textile products originating in developing countries and territories⁽¹⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 2 (1) of that Regulation provides that customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling which is indicated in column 6 of Annex B, for each of the beneficiaries indicated in column 5 of the same Annex;

Whereas Article 3 (1) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries and territories, once the relevant Community ceiling has been reached;

Whereas, in respect of sacks and bags, of a kind used for the packing of goods, products of category 93, the ceiling should be 5·10 tonnes; whereas on 14 March 1981 the amount of imports into the Community of sacks and bags, of a kind used for the packing of goods, products of category 93, originating in China, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that ceiling; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3320/80 which provides that the ceiling should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to China,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 29 March 1981, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3320/80, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in China:

Code	Category	CCT heading No	NIMEXE code (1981)	Description
	(1)	(2)	(3)	(4)
0930	93	ex 62.03 B	62.03-93; 95; 97; 98	Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods: B. Of other textile materials: Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods, of woven fabrics, other than made from polyethylene or polypropylene strip

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 354, 29. 12. 1980, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 March 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 761/81**of 20 March 1981****amending Community quantitative limits fixed for imports of certain textile products originating in certain third countries**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3059/78 of 21 December 1978 on common rules for imports of certain textile products originating in third countries ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3067/80 ⁽²⁾, and in particular Articles 7 and 15 thereof,

Whereas, by Commission Regulation (EEC) No 3063/79 ⁽³⁾, quantitative limits agreed with third countries are shared between the Member States for 1980;

Whereas, in the bilateral agreements, the Community has given undertakings to the supplier countries to adjust the allocation of limits among Member States in such a way as to ensure optimum utilization and to establish efficient and speedy procedures for adjusting the allocations;

Whereas certain supplier countries have asked that the allocation of Community quantitative limits among

the Member States be adjusted in order to take account of the trend of trade flows, and to enable suppliers to utilize agreed Community limits more fully;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Textile Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Certain Member States' shares of Community quantitative limits for textile products as originating in certain third countries, as fixed in Annex IV to Regulation (EEC) No 3059/78, are hereby amended for 1980 as laid down in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 March 1981.

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 365, 27. 12. 1978, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 322, 28. 11. 1980, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 347, 31. 12. 1979, p. 1.

ANNEX

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1980)	Description	Third countries	Member States	Units	Quantitative limits from 1 January to 31 December 1980
5	60.05 A I II b) 4 bb) 11 aaa) bbb) ccc) ddd) 22 bbb) ccc) ddd) eee)	60.05-01 ; 27 ; 28 ; 29 ; 30 ; 33 ; 36 ; 37 ; 38	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : A. Outer garments and clothing accessories : Jerseys, pullovers, slipovers, waistcoats, twinsets, cardigans, bed-jackets and jumpers, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	Poland	D I EEC	1 000 pieces	300 80 1 591
110	62.04 A III B III	62.04-25 ; 75	Tarpaulins, sails, awnings, sunblinds, tents and camping goods : Woven pneumatic mattresses	Hungary	F UK EEC	Tonnes	466.8 307.2 2 218

COMMISSION REGULATION (EEC) No 762/81

of 20 March 1981

amending Community quantitative limits fixed for imports of certain textile products originating in the People's Republic of China

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3061/79 of 20 December 1979 on common rules for imports of certain textile products originating in the People's Republic of China⁽¹⁾, and in particular Articles 9 (1) and 14 thereof,

Whereas, by Commission Regulation (EEC) No 3061/79, quantitative limits agreed with third countries are shared between the Member States for 1980;

Whereas additional import requirements have emerged in a Member State for textile products imported from China; whereas the quantitative limit fixed for the Community and the share thereof allocated to this Member State are insufficient to meet fully the requirements in 1980;

Whereas it is therefore desirable to increase the quantitative limits for these products and the share allocated to this Member State;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Textile Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Community quantitative limits for textile products as originating in the People's Republic of China and Ireland's share thereof, as fixed in Annex IV to Regulation (EEC) No 3061/79, are hereby amended for 1980 as laid down in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 March 1981.

For the Commission

Wilhelm HAERKAMP

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 345, 31. 12. 1979, p. 1.

ANNEX

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1980)	Description	Third countries	Member States	Units	Quantitative limits from 1 January to 31 December 1980
32	ex 58.04	58.04-07; 11; 15; 18; 41; 43; 45; 61; 63; 67; 69; 71; 75; 77; 78	Woven pile fabrics and chenille fabrics (other than terry towelling or similar terry fabrics of cotton falling within heading No 55.08 and fabrics falling within heading No 58.05): Woven pile fabrics and chenille fabrics (other than terry fabrics of cotton and narrow woven fabrics) of wool, of cotton or of man-made textile fibres	China	IRL EEC	Tonnes	80 1 821

COMMISSION REGULATION (EEC) No 763/81

of 25 March 1981

on the non-applicability of the levy in respect of the various added sugars for processed fruit and vegetable products and for wine

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 516/77 of 14 March 1977 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80⁽²⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3456/80⁽⁴⁾, and in particular Article 19 (3) thereof,

Whereas in order that Member States may determine the amount of the levy applicable, in respect of the various added sugars, to imports of the products listed in Annex I to Regulation (EEC) No 516/77 and in Article 1 (2) (a) of Regulation (EEC) No 337/79, falling within subheadings 20.07 A I b) 1, B I b) 1 aa) 11 and B I b) 1 bb) 11 of the Common Customs Tariff, it is necessary in accordance with Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 516/77 and Article 19 (2) of Regulation (EEC) No 337/79 to determine the difference between, firstly the average of the threshold prices for one kilogram of white sugar for each month of the quarter for which the difference is being determined and,

secondly the average of the cif prices for one kilogram of white sugar used in fixing the levies on white sugar, as calculated for a period comprising the first 15 days of the month preceding the quarter for which the difference is being determined and the two months immediately preceding that month;

Whereas for 100 kg, the threshold price and the cif price thus determined are 53.30 ECU and 56.39 ECU respectively; whereas, accordingly, the resultant difference is negative; whereas therefore, pursuant to the second subparagraph of Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 516/77 and to the second subparagraph of Article 19 (2) of Regulation (EEC) No 337/79, no levy is applicable for the period 1 April to 30 June 1981,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the period 1 April to 30 June 1981 no levy shall be applied pursuant to Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 516/77 and to Article 19 (1) of Regulation (EEC) No 337/79.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 April 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 March 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 18.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 764/81

of 25 March 1981

fixing for the United Kingdom the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving that Member State

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3446/80⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2661/80 of 17 October 1980 laying down detailed rules for applying the variable slaughter premium for sheep⁽³⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2661/80 lays down that the level of the variable slaughter premium for each Member State concerned shall be fixed weekly by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2661/80 lays down that the amount to be charged on products leaving the Member States concerned shall be fixed weekly by the Commission;

Whereas, since the United Kingdom is paying the variable slaughter premium, it is necessary for the Commission to fix the level of the premium and the amount to be charged on products leaving that Member State for the week commencing 2 March 1981;

Whereas it follows from the application of the rules laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1837/80 and in Article 4 (1) and (3) of Regulation

(EEC) No 2661/80 that the variable slaughter premium for sheep certified as eligible in the United Kingdom, and the amounts to be charged on products leaving that Member State, during the week commencing 2 March 1981, shall be as set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified in the United Kingdom as eligible for the variable slaughter premium during the week commencing 2 March 1981, the level of the premium shall be as set out in Annex I hereto.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) of Regulation (EEC) No 1837/80 which left the territory of the United Kingdom during the week commencing 2 March 1981, the amounts to be charged shall be as set out in Annex II hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 2 March 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 March 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 276, 20. 10. 1980, p. 19.

ANNEX I

Level of variable slaughter premium for certified sheep in the United Kingdom for the week commencing 2 March 1981

Description	Premium
Certified sheep or sheepmeat	25·352 ECU per 100 kg of estimated or actual dressed carcase weight ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Within the weight limits laid down by the United Kingdom.

ANNEX II

Amount to be charged for products which left the territory of the United Kingdom during the week commencing 2 March 1981

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Charge
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	Live weight
		11.915
		Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :	
	1. Carcases or half-carcases	25.352
	2. Short forequarters	17.746
	3. Chines and/or best ends	27.887
	4. Legs	32.958
	5. Other :	
	(aa) Unboned (bone-in)	32.958
02.01 A IV b)	(bb) Boned or boneless	46.141
	Meat of sheep or goats, frozen :	
	1. Carcases or half-carcases	19.014
	2. Short forequarters	13.310
	3. Chines and/or best ends	20.915
	4. Legs	24.718
	5. Other :	
02.06 C II a)	(aa) Unboned (bone-in)	24.718
	(bb) Boned or boneless	34.605
	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :	
	1. Unboned (bone-in)	32.958
	2. Boned or boneless	46.141

COMMISSION REGULATION (EEC) No 765/81
of 25 March 1981
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Regulation (EEC) No 2945/80⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 692/81⁽⁴⁾;

Whereas in the absence of the indicative price for the 1981/82 marketing year for colza and rape seed in case of pre-fixation for the months of July, August and September 1981, the amount of subsidy on these products has been obtainable only on the basis of the indicative price for the months of July, August and September 1980. This amount may, therefore, be applied on a temporary basis and should be confirmed or replaced when the indicative price for the 1981/82 marketing year is known;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2945/80 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC shall be as set out in the Annex hereto.

2. The amount of the subsidy for the months of July, August and September 1981 will, however, for colza and rape seed, be confirmed or replaced as from 26 March 1981 to take into account the indicative price which is fixed for these products for the 1981/82 marketing year.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 March 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 March 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 305, 14. 11. 1980, p. 48.

⁽⁴⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1981, p. 25.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 March 1981 fixing the amount of the subsidy on oil seeds

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy
ex 12.01	Colza and rape seed	18.528
ex 12.01	Sunflower seed	16.690

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy in the case of advance fixing for the month of						
		March 1981	April 1981	May 1981	June 1981	July 1981	August 1981	September 1981
ex 12.01	Colza and rape seed	15.878	15.878	15.953	15.311	12.248 ⁽¹⁾	10.644 ⁽¹⁾	10.834 ⁽¹⁾
ex 12.01	Sunflower seed	16.690	16.690	16.690	16.438	16.101	—	—

⁽¹⁾ Subject to confirmation.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 766/81
of 25 March 1981
fixing the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 852/78⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3476/80⁽⁶⁾, and in particular Article 9(4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9(4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 2945/80 of 13 November 1980 fixing the amount of the

subsidy on oil seeds⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 765/81⁽⁸⁾;

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza and rape seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9(4) of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 March 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 March 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 71.

⁽⁷⁾ OJ No L 305, 14. 11. 1980, p. 48.

⁽⁸⁾ See page 35 of this Official Journal.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 March 1981 fixing the world market price for colza and rape seed

(ECU/100 kg) (1)

CCT heading No	Description	World market price
ex 12.01	Colza and rape seed	22.990

(ECU/100 kg) (1)

CCT heading No	Description	World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of						
		March 1981	April 1981	May 1981	June 1981	July 1981	August 1981	September 1981
ex 12.01	Colza and rape seed	25.640	25.640	25.565	26.207	26.442	28.046	28.260

(1) The conversion rates from ECU into currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 ECU = DM	2.48208
1 ECU = Fl	2.74362
1 ECU = Bfr/Lfr	39.7897
1 ECU = FF	5.84700
1 ECU = Dkr	7.72336
1 ECU = £ Irl	0.668201
1 ECU = £	0.525177
1 ECU = Lit	1 194.34

COMMISSION REGULATION (EEC) No 767/81

of 25 March 1981

fixing the export levies on rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1432/76 of 21 June 1976 laying down general rules to be applied in the event of the rice market being disturbed ⁽³⁾, and in particular Article 4 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 21 of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that measures may be taken when the quotations or prices on the world market for one or more products reach the level of Community prices; whereas that situation is likely to continue and to deteriorate, thereby disturbing or threatening to disturb the Community market;

Whereas Regulation (EEC) No 1432/76 specifies that the quotations or prices on the world market shall be regarded as having reached the level of Community prices when they approach or exceed the threshold price; whereas the continuation and the deterioration of that situation may be regarded as being likely to continue where an imbalance between supply and demand is established and where this imbalance is likely to persist, having regard to foreseeable production and market price trends;

Whereas the high level of prices in international trade could impede importation of rice into the Community or provoke exportation from the Community;

Whereas the situation described above can be said to exist at the present time; whereas to ensure supplies in the Community an export levy should be introduced for certain categories of rice;

Whereas the threshold prices for husked rice, wholly milled rice and broken rice were fixed for the 1980/81 marketing year by Regulation (EEC) No 2121/80 ⁽⁴⁾;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1432/76 specifies that when the export levy is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice on the Community market on the one hand, and prices for rice and products processed from it on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium of supplies and trade on rice markets and furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 the specific factors set out in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1432/76 must also be taken into account;

Whereas the export levy may be varied if the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas, if the levy system is to operate normally, the following should be used to calculate the levies:

- for currencies the exchange rates for which are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate based on their actual parity;
- for other currencies a conversion rate based on the arithmetic mean of the spot market rates for each of these currencies against the Community currencies referred to in the preceding paragraph over a specified period;

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in rice, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the export levies should be fixed as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levy referred to in the first indent of Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1432/76 is hereby fixed as shown in the Annex for the products listed therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 March 1981.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 206, 8. 8. 1980, p. 23.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 March 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 March 1981 fixing the export levies on rice

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
ex 10.06	Rice :	
	B. Other :	
	I. Paddy rice ; husked rice :	
	a) Paddy rice :	
	1. Round grain	20.00
	2. Long grain	4.00
	b) Husked rice :	
	1. Round grain	25.00
	2. Long grain	5.00
	II. Semi-milled or wholly milled rice :	
	a) Semi-milled rice :	
	1. Round grain	—
	2. Long grain	—
	b) Wholly milled rice :	
	1. Round grain	—
	2. Long grain	—
	III. Broken rice	11.00

COMMISSION REGULATION (EEC) No 768/81
of 25 March 1981
fixing the export levy on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3455/80 ⁽²⁾, and in particular Article 17 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72 of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market ⁽³⁾, as amended by the Act of Accession of Greece ⁽⁴⁾, and in particular Article 1 (2) thereof,

Whereas the export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 2005/80 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 695/81 ⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in Regulation (EEC)

No 2005/80 to the information at present available to the Commission, that the export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export levy on sugar provided for in the first subparagraph of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 is fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 March 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 March 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 195, 29. 7. 1980, p. 33.

⁽⁶⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1981, p. 31.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 March 1981 fixing the export levy on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Amount of the export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	ex A. White sugar other than candy sugar, flavoured or coloured sugar	—
	ex B. Raw sugar other than candy sugar	6.51 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 825/75.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 769/81
of 25 March 1981
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3455/80 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1684/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 742/81 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1684/80 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 March 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 March 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 March 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form : A. White sugar ; flavoured or coloured sugar B. Raw sugar	0.33 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 166, 1. 7. 1980, p. 49.

⁽⁴⁾ OJ No L 78, 24. 3. 1981, p. 32.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 770/81
of 25 March 1981
altering the export refunds on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation No 142/67/EEC of 21 June 1967 on export refunds on colza, rape and sunflower seeds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72⁽⁴⁾, and in particular the second sentence of Article 2 (3) thereof,

Whereas the export refunds on oil seeds were fixed by Regulation (EEC) No 516/81⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 516/81 to the information at present known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refunds on the products referred to in Article 21 of Regulation No 136/66/EEC, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 516/81, are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 March 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 March 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2461/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 54, 28. 2. 1981, p. 23.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 March 1981 altering the export refunds on oil seeds

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Refund
ex 12.01	Colza and rape seed, other than for sowing	15.00
ex 12.01	Sunflower seed, other than for sowing	—

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 27 February 1981

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 346/81, the maximum amounts for the costs of delivery of butteroil as food aid

(81/168/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 346/81 of 10 February 1981 on the delivery of various consignments of butteroil as food aid⁽³⁾, the intervention agencies of the Member States have invited tenders for the costs of delivery as food aid of 3 023.5 tonnes of butteroil for certain third countries and beneficiary organizations;

Whereas Article 16 of Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3474/80⁽⁵⁾, lays down that, on the basis of tenders received, a maximum amount shall be fixed for each lot put up for tender or it shall be decided not to proceed with the tender;

Whereas, on the basis of the tenders received, the maximum amounts should be those specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amounts to be set for the purposes of awarding a contract, pursuant to Regulation (EEC) No 346/81, shall be fixed as follows:

lot A: 641 785 ECU,

lot B: 579 494 ECU,

lot C: 381 136 ECU,

lot F: 943 801 ECU,

lot Z: 752 915 ECU,

With regard to lots I 1, I 2, K, X and Y, the tender shall not be proceeded with.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 27 February 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 40, 12. 2. 1981, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 50.

COMMISSION DECISION

of 27 February 1981

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 347/81, the maximum amounts for the costs of delivery of skimmed-milk powder as food aid

(81/169/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, in particular Article 7 (5) thereof,

Article 1

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 347/81 of 10 February 1981 on the delivery of various consignments of skimmed-milk powder as food aid⁽³⁾, the intervention agencies of the Member States have invited tenders for the costs of delivery as food aid of 23 526 tonnes of skimmed-milk powder for certain third countries and beneficiary organizations;

The maximum amounts to be set for the purposes of awarding a contract, pursuant to Regulation (EEC) No 347/81, shall be fixed as follows:

lot A:	969 642 ECU (D),
lot B:	774 851 ECU (D),
lot C:	394 990 ECU (Irl),
lot D:	968 834 ECU (D),
lot E:	779 164 ECU (D),
lot F:	349 529 ECU (D),
lot G:	786 495 ECU (D),
lot H:	841 525 ECU (D),
lot I:	777 870 ECU (D),
lot K:	625 056 ECU (D),
lot L:	406 394 ECU (D),
lot M:	452 626 ECU (D),
lot N:	541 649 ECU (D),
lot O:	696 824 ECU (D),
lot P:	560 432 ECU (D),
lot Q:	656 491 ECU (D),
lot R:	666 284 ECU (D),
lot S:	683 278 ECU (D),
lot T:	508 158 ECU (D),
lot U:	599 856 ECU (D),
lot V:	509 251 ECU (D),
lot W:	343 004 ECU (D),
lot X:	540 191 ECU (B),
lot Y:	217 813 ECU (D),
lot AA:	11 327 ECU,
lot AB:	10 570 ECU,
lot AC:	3 350 ECU,
lot AG:	485 687 ECU (D),
lot AH:	390 255 ECU (D),
lot AI1:	7 059 ECU,
lot AI2:	6 934 ECU,
lot AL:	634 749 ECU (D),
lot AM:	966 111 ECU (D),

Whereas, in pursuance of Article 14 (2) of Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3474/80⁽⁵⁾, the tender introduced for lots AP, AR, AS, AT and BE may be a part quantity of 500 tonnes or a multiple of 500 tonnes of the whole of the lot concerned;

Whereas, Article 16 of the aforementioned Regulation lays down that, on the basis of tenders received, a maximum amount shall be fixed for each lot put up for tender or it shall be decided not to proceed with the tender;

Whereas, on the basis of the tenders received, the maximum amounts should be those specified below;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 40, 12. 2. 1981, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 50.

lot AN1 : 8 746 ECU,
lot AN2 : 5 427 ECU,
lot AO : 109 827 ECU,
lot AP : 633 275 ECU (D) ⁽¹⁾,
658 983 ECU (Irl) ⁽¹⁾,
lot AQ : 658 983 ECU (Irl),
lot AR : 1 317 965 ECU (Irl),
lot AS : 635 198 ECU (D) ⁽¹⁾,
lot AT : 638 342 ECU (D) ⁽¹⁾,
lot AV : 708 645 ECU (D),
lot BE : 717 225 ECU (D),
lot BF : 764 771 ECU (D).

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 27 February 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ For a part quantity of 500 tonnes.

COMMISSION DECISION

of 5 March 1981

fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3024/80

(81/170/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of common wheat was issued under Commission Regulation (EEC) No 3024/80⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas in fixing this maximum the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on common wheat to be exported, pursuant to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 3024/80, is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 5 March 1981 at 54.00 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 5 March 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 317, 25. 11. 1980, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION

of 5 March 1981

fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3026/80

(81/171/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of common wheat was issued under Commission Regulation (EEC) No 3026/80⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas in fixing this maximum the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on common wheat to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 3026/80 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 5 March 1981 at 54.00 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 5 March 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 317, 25. 11. 1980, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION

of 5 March 1981

fixing the maximum export refund on barley in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3023/80

(81/172/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of barley was issued under Commission Regulation (EEC) No 3023/80⁽⁴⁾,

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas in fixing this maximum the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on barley to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of barley issued in Regulation (EEC) No 3023/80 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 5 March 1981 at 25.40 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 5 March 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.
⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.
⁽⁴⁾ OJ No L 317, 25. 11. 1980, p. 9.
⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.
⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION

of 5 March 1981

establishing that the apparatus described as 'Perkin Elmer—Sigma 10 chromatography data station' may not be imported free of Common Customs Tariff duties

(81/173/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1027/79 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75 ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 25 October 1980, the Italian Government has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Perkin Elmer—Sigma 10 chromatography data station', to be used for recording and processing of extremely accurate gas or liquid chromatography data, should be considered as a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 29 January 1981, within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements, to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a computer;

Whereas it does not have the requisite objective characteristics making it specifically suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for non-scientific activities; whereas its use in the case in question could not alone confer upon it the character of a scientific apparatus; whereas it therefore cannot be regarded as a scientific apparatus; whereas the duty-free admission of the apparatus in question is therefore not justified,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'Perkin Elmer—Sigma 10 chromatography data station', which is the subject of an application by the Italian Government of 25 October 1980, may not be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 5 March 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 5 March 1981

establishing that the apparatus described as 'Nicolet — dual channel FFT analyzer, model 660 A' may not be imported free of Common Customs Tariff duties

(81/174/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1027/79 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75 ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 25 October 1980, the Italian Government has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Nicolet — dual channel FFT analyzer, model 660 A', to be used for research of microstructural characteristics and of surface stresses in ferromagnetic steel by means of Barkhausen noise analysis, should be considered as a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 29 January 1981 within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a spectrum-analyzer;

Whereas it does not have the requisite objective characteristics making it specifically suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for non-scientific activities; whereas its use in the case in question could not alone confer upon it the character of a scientific apparatus; whereas it therefore cannot be regarded as a scientific apparatus; whereas the duty-free admission of the apparatus in question is therefore not justified,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'Nicolet — dual channel FFT analyzer, model 660 A', which is the subject of an application by the Italian Government of 25 October 1980, may not be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 5 March 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 5 March 1981

establishing that the apparatus described as 'Sperry — uniscope 200 display terminal with other peripheral instruments' may not be imported free of Common Customs Tariff duties

(81/175/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1027/79 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75 ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 16 September 1980, the German Government has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Sperry — uniscope 200 display terminal with other peripheral instruments', to be used for data processing, should be considered as a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 29 January 1981, within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements, to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a terminal with other peripheral instruments;

Whereas it does not have the requisite objective characteristics making it specifically suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for non-scientific activities; whereas its use in the case in question could not alone confer upon it the character of a scientific apparatus; whereas it therefore cannot be regarded as a scientific apparatus; whereas the duty-free admission of the apparatus in question is therefore not justified,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'Sperry — uniscope 200 display terminal with other peripheral instruments', which is the subject of an application by the German Government of 16 September 1980, may not be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 5 March 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 5 March 1981

establishing that the apparatus described as 'Benthos—Edgerton deep sea standard camera, model 372' may not be imported free of Common Customs Tariff duties

(81/176/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1027/79 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75 ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 27 August 1980, the United Kingdom Government has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Benthos—Edgerton deep sea standard camera, model 372' to be used for studies of the oceanic depths and in particular for studies of the sedimentary and volcanological structures, should be considered as a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 29 January 1981, within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements, to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a camera;

Whereas it does not have the requisite objective characteristics making it specifically suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for non-scientific activities; whereas its use in the case in question could not alone confer upon it the character of a scientific apparatus; whereas it therefore cannot be regarded as a scientific apparatus; whereas the duty-free admission of the apparatus in question is therefore not justified,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'Benthos—Edgerton deep sea standard camera, model 372', which is the subject of an application by the United Kingdom Government of 27 August 1980, may not be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 5 March 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.